



CAJ/73/8

ORIGINAL : anglais

DATE : 19 septembre 2016

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

Genève

COMITÉ ADMINISTRATIF ET JURIDIQUE**Soixante-treizième session
Genève, 25 octobre 2016**

DOCUMENTS TGP

*Document établi par le Bureau de l'Union**Avertissement : le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l'UPOV*

RÉSUMÉ

1. L'objet du présent document est de rendre compte des faits nouveaux concernant les documents TGP et de fournir des informations propres à éclairer l'examen par le CAJ des documents TGP/7/5 Draft 1 "Élaboration des principes directeurs d'examen" et TGP/8/3 Draft 1 "Protocole d'essai et techniques utilisés dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité", dans la perspective de leur adoption par le conseil à sa cinquantième session ordinaire, qui se tiendra à Genève le 28 octobre 2016, et de présenter un programme provisoire concernant l'élaboration des documents TGP.

2. Le CAJ est invité à :

a) examiner les propositions de révision du document TGP/7 "Élaboration des principes directeurs d'examen", comme indiqué dans le document TGP/7/5 Draft 1, et du document TGP/8 "Protocole d'essai et techniques utilisés dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité", comme indiqué dans le document TGP/8/3 Draft 1;

b) noter que le Conseil, à sa cinquantième session ordinaire, sera invité à examiner, aux fins d'adoption, les propositions de révision des documents TGP/7 et TGP/8, telles qu'elles figurent, respectivement, dans les documents TGP/7/5 Draft 1 et TGP/8/3 Draft 1, et qu'un compte rendu des observations formulées par le CAJ à sa soixante-treizième session au sujet de ces documents sera présenté au Conseil à sa cinquantième session ordinaire;

c) noter que, parallèlement à l'adoption des documents TGP révisés, le Conseil, à sa cinquantième session ordinaire, sera invité à adopter une version révisée du document TGP/0 "Liste des documents TGP et date de la version la plus récente de ces documents" (document TGP/0/9), sur la base du document TGP/0/9 Draft 1; et

d) examiner le programme d'élaboration des documents TGP, tel qu'il figure dans l'annexe du présent document.

3. Les abréviations suivantes sont utilisées dans le présent document :

CAJ : Comité administratif et juridique
TC : Comité technique
TC-EDC : Comité de rédaction élargi
TWP : Groupe de travail technique

4. Le présent document est structuré comme suit :

RÉSUMÉ	1
DOCUMENTS SOUMIS À L'EXAMEN DU CAJ.....	2
TGP/7 : Élaboration des principes directeurs d'examen (révision) (document TGP/7/5 Draft 1)	2
TGP/8 : Protocole d'essai et techniques utilisés dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (révision) (document TGP/8/3 Draft 1).....	2
TGP/0 : Liste des documents TGP et date de la version la plus récente de ces documents (révision) (document TGP/0/9 Draft 1)	3
PROGRAMME D'ÉLABORATION DES DOCUMENTS TGP	3
ANNEXE : PROGRAMME D'ÉLABORATION DES DOCUMENTS TGP	

DOCUMENTS SOUMIS À L'EXAMEN DU CAJ

TGP/7 : Élaboration des principes directeurs d'examen (révision) (document TGP/7/5 Draft 1)

5. Le TC, à sa cinquante-deuxième session, tenue à Genève du 14 au 16 mars 2016, a noté la nouvelle section sur la "Portée des principes directeurs" qu'il avait déjà approuvée et a donné son accord aux propositions de nouveaux conseils sur l'"Utilisation de textes, de photographies et d'illustrations exclusives dans les principes directeurs d'examen" et sur les "Séries régionales de variétés indiquées à titre d'exemple", en vue de leur inclusion dans la version révisée du document TGP/7 "Élaboration des principes directeurs d'examen", comme indiqué dans le document TGP/7/5 Draft 1 (voir le document TC/52/29 Rev. "Compte rendu révisé", paragraphes 86 à 91).

6. Sur la base de ce qui précède, le TC est convenu que la version révisée du document TGP/7 (document TGP/7/5 Draft 1) devait être soumise au Conseil pour adoption à sa cinquantième session ordinaire, sous réserve de l'approbation du CAJ à sa soixante-treizième session, qui se tiendra à Genève le 25 octobre 2016.

7. Le TC a noté que les traductions en allemand, espagnol et français du texte original anglais seraient examinées par les membres concernés du Comité de rédaction avant que le projet de document TGP/7/5 ne soit soumis au Conseil. Le Document TGP/7/5 Draft 1 contient les modifications approuvées par le TC, comme indiqué dans les paragraphes 5 et 6, ainsi que les modifications d'ordre linguistique apportées par les membres concernés du Comité de rédaction.

8. Le Document TGP/7/5 Draft 1 sera examiné par le Conseil pour adoption à sa cinquantième session. Un compte rendu des observations formulées par le CAJ à sa soixante-treizième session sera présenté au Conseil à sa cinquantième session ordinaire.

TGP/8 : Protocole d'essai et techniques utilisés dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (révision) (document TGP/8/3 Draft 1)

9. Le TC, à sa cinquante-deuxième session, tenue à Genève du 14 au 16 mars 2016, a noté la nouvelle section sur l'"Examen des caractères au moyen de l'analyse d'images" qu'il avait déjà approuvée et a donné son accord aux propositions de nouveaux conseils sur la "Réduction de la variation due à différents observateurs", en vue de leur inclusion dans une version révisée du document TGP/8 "Protocole d'essai et techniques utilisés dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité", comme indiqué dans le document TGP/8/3 Draft 1 (voir le document TC/52/29 Rev. "Compte rendu révisé", paragraphes 92 à 94).

10. Sur la base de ce qui précède, le TC est convenu que la version révisée du document TGP/8 (document TGP/8/3 Draft 1) devait être soumise au Conseil pour adoption à sa cinquantième session ordinaire, sous réserve de l'approbation du CAJ à sa soixante-treizième session.

11. Le TC a noté que les traductions en allemand, espagnol et français du texte original anglais seraient examinées par les membres concernés du comité de rédaction avant que le projet de document TGP/8/3 ne soit soumis au Conseil. Le document TGP/8/3 Draft 1 contient les modifications approuvées par le TC, comme indiqué dans les paragraphes 8 et 9, ainsi que les modifications d'ordre linguistique apportées par les membres concernés du Comité de rédaction.

12. Le document TGP/8/3 Draft 1 sera examiné par le Conseil pour adoption à sa cinquantième session ordinaire. Un compte rendu des observations formulées par le CAJ à sa soixante-treizième session sera présenté au Conseil à sa cinquantième session ordinaire.

TGP/0 : Liste des documents TGP et date de la version la plus récente de ces documents (révision) (document TGP/0/9 Draft 1)

13. Parallèlement à l'adoption des documents TGP révisés, le Conseil, à sa cinquantième session ordinaire, sera invité à adopter le document TGP/0/9, sur la base du document TGP/0/9 Draft 1 (voir le document TC/52/29 Rev. "Compte rendu révisé", paragraphe 95).

14. Le CAJ est invité à :

a) examiner les propositions de révision du document TGP/7 "Élaboration des principes directeurs d'examen", comme indiqué dans le document TGP/7/5 Draft 1, et du document TGP/8 "Protocole d'essai et techniques utilisés dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité", comme indiqué dans le document TGP/8/3 Draft 1,

b) noter que le Conseil, à sa cinquantième session ordinaire, sera invité à examiner, aux fins d'adoption, les propositions de révision des documents TGP/7 et TGP/8, telles qu'elles figurent, respectivement, dans les documents TGP/7/5 Draft 1 et TGP/8/3 Draft 1, et qu'un compte rendu des observations formulées par le CAJ à sa soixante-treizième session au sujet de ces documents sera présenté au Conseil à cinquantième session ordinaire, et

c) noter que, parallèlement à l'adoption des documents TGP révisés, le Conseil, à sa cinquantième session ordinaire, sera invité à adopter une version révisée du document TGP/0 "Liste des documents TGP et date de la version la plus récente de ces documents" (document TGP/0/9), sur la base du document TGP/0/9 Draft 1.

PROGRAMME D'ÉLABORATION DES DOCUMENTS TGP

15. On trouvera dans l'annexe du présent document une proposition de programme concernant l'élaboration des documents TGP, établie à la lumière des conclusions du TC à sa cinquante-deuxième session.

16. Le CAJ est invité à examiner le programme d'élaboration des documents TGP, tel qu'il figure dans l'annexe du présent document.

[L'annexe suit]

CAJ/73/8
ANNEXE

PROGRAMME D'ÉLABORATION DES DOCUMENTS TGP

	Titre du document	Documents ADOPTÉS	2016					2017					2018						
			TC-EDC	TC/52	TWPs	CAJ/72	C/50	TC-EDC	TC/53	CAJ/73	TWPs	CAJ/74	C/51	TC-EDC	TC/54	CAJ/75	TWPs	CAJ/76	C/52
TGP/0	Liste des documents TGP et date de la version la plus récente de ces documents	TGP/0/8 ADOPTÉ																	TGP/0/10 Adopter
TGP/1	Introduction générale assortie d'explications	-	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
TGP/2	Liste des principes directeurs d'examen ADOPTÉS par l'UPOV	TGP/2/2 ADOPTÉ																	
TGP/3	Variétés notoirement connues	C(Extr.)/19/2 Rev.																	
TGP/4	Constitution et maintien des collections de variétés	TGP/4/1 ADOPTÉ																	
TGP/5	Expérience et coopération en matière d'examen DHS	ADOPTÉ																	
TGP/6	Arrangements en vue de l'examen DHS	ADOPTÉ																	
TGP/7	Élaboration des principes directeurs d'examen	TGP/7/4 ADOPTÉ																	
	Matériel pour les rédacteurs de principes directeurs d'examen (Rédacteur : Bureau de l'Union)			TC/52/28	TWP/[xx]/9			x	x		x			x	x	x			TGP/7/6 Adopter
	Portée des principes directeurs d'examen (Rédacteur : Bureau de l'Union)		TC-EDC/Jan16/2	TC/52/15		CAJ/73/8	TGP/7/5 Adopter												
	Utilisation de photographies et d'illustrations exclusives dans les principes directeurs d'examen (Rédacteur: Bureau de l'Union)		TC-EDC/Jan16/3	TC/52/14		CAJ/73/8	TGP/7/5 Adopter												
	Séries régionales de variétés indiquées à titre d'exemple (Rédacteur: Bureau de l'Union)		TC-EDC/Jan16/4	TC/52/15		CAJ/73/8	TGP/7/5 Adopter												
TGP/8	Protocole d'essai et techniques utilisés dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité	TGP/8/2 ADOPTÉ																	
	Examen de caractères au moyen de l'analyse d'images (document TC-EDC/Jan16/2 Annex I)		TC-EDC/Jan16/2	TC/52/5		CAJ/73/8	TGP/8/3 Adopter												
	Réduction de la variation due à différents observateurs (Rédacteur: Nik Hulse (Australie))		TC-EDC/Jan16/5	TC/52/16		CAJ/73/8	TGP/8/3 Adopter												
	Méthode de calcul de la COYU (Rédacteur: Adrian Roberts (Royaume-Uni))			TC/52/17	TWP/[xx]/10				x		x			x	x	x			TGP/8/4 Adopter
	Examen DHS sur des échantillons globaux (Rédacteur: Bureau de l'Union)			TC/52/18	TWP/[xx]/11					x				x	x	x			TGP/8/4 Adopter
	Méthodes de traitement des données pour l'évaluation de la distinction et l'établissement de descriptions variétales (Rédacteur: Bureau de l'Union)			TC/52/19	TWP/[xx]/12					x				x	x	x			TGP/8/4 Adopter
TGP/9	Examen de la distinction	TGP/9/2 ADOPTÉ																	
TGP/10	Examen de l'homogénéité	TGP/10/1 ADOPTÉ																	
	Évaluation de l'homogénéité d'après les plantes hors type sur la base de plusieurs cycles de végétations ou sous échantillons (Rédacteur: Bureau de l'Union)			TC/52/20	TWP/[xx]/13					x				x	x	x			TGP/10/2 Adopter
TGP/11	Examen de la stabilité	TGP/11/2 ADOPTÉ																	
TGP/12	Conseils en ce qui concerne certains caractères physiologiques	TGP/12/2 ADOPTÉ																	
TGP/13	Conseils pour les nouveaux types et espèces	TGP/13/1 ADOPTÉ																	
TGP/14	Glossaire de termes utilisés dans les documents de l'UPOV	TGP/14/3 ADOPTÉ																	
TGP/15	Conseils en ce qui concerne l'utilisation des marqueurs biochimiques et moléculaires dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (DHS)	TGP/15/1 ADOPTÉ																	